DIRECTIVE

DIRECTIVA 2007/34/CE A COMISIEI

din 14 iunie 2007

de modificare, în vederea adaptării la progresul tehnic, a Directivei 70/157/CEE a Consiliului referitoare la nivelul de zgomot admis și la sistemul de evacuare al autovehiculelor

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 70/156/CEE a Consiliului din 6 februarie 1970 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la omologarea de tip a autovehiculelor și a remorcilor acestora [1], în special articolul 13 alineatul (2) a doua liniuță,

având în vedere Directiva 70/157/CEE a Consiliului din 6 februarie 1970 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la nivelul de zgomot admis și la sistemul de evacuare al autovehiculelor [2], în special articolul 3,

întrucât:

(1) Directiva 70/157/CEE este una dintre directivele speciale care fac parte din procedura comunitară de omologare de tip instituită prin Directiva 70/156/CEE. Dispozițiile Directivei 70/156/CEE privind sistemele, componentele și unitățile tehnice individuale pentru vehicule se aplică, prin urmare, Directivei 70/157/CEE.

(2) De la intrarea în vigoare a Directivei 70/157/CEE, nivelul limită de zgomot emis de autovehicule a fost redus de câteva ori, cel mai recent în anul 1995. Ultima reducere nu a avut efectul scontat, iar studii efectuate ulterior au arătat faptul că metoda de măsurare utilizată nu mai reflectă comportamentul real la volan. În consecință, sunt necesare introducerea unui nou ciclu de încercare și apropierea condițiilor de conducere pentru efectuarea încercării de verificare a nivelului de zgomot de operațiunile reale efectuate în timpul conducerii. Noul ciclu de încercare este inclus în Regulamentul nr. 51 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU), seria 02 de amendamente [3].

(3) În cursul perioadei de tranziție, este indicat ca pentru omologarea de tip să fie efectuată atât încercarea actuală cât și cea nouă și ca rezultatele obținute în urma ambelor încercări să fie raportate Comisiei. Astfel, Comisia va putea obține datele necesare pentru stabilirea valorilor limită adecvate pentru metoda nouă de măsurare, care va urma să înlocuiască protocolul de încercare existent. Utilizarea metodei actuale ar trebui să fie în continuare necesară pentru obținerea omologării de tip, iar metoda nouă ar trebui să fie utilizată în scopul monitorizării. După încheierea perioadei de tranziție, protocolul de încercare adaptat în funcție de noua încercare ar trebui să devină singura metodă de măsurare necesară pentru omologarea de tip.

(4) În vederea luării în considerare a celor mai recente modificări aduse Regulamentelor CEE-ONU nr. 51 și nr. 59 la care Comunitatea deja a aderat, se recomandă adaptarea Directivei 70/157/CEE la progresul tehnic prin alinierea acesteia la cerințele tehnice din regulamentele respective. Această adaptare este importantă în special în vederea transpunerii procedurii de monitorizare obligatorie a emisiilor de zgomot de la autovehicule prevăzută în Regulamentul CEE-ONU nr. 51, în scopul omologării de tip CE. În caz contrar, directiva ar rămâne în urmă față de regulament în ceea ce privește progresul tehnic.

(5) În conformitate cu articolul 3 din Directiva 70/157/CEE, măsurile prevăzute în prezenta directivă nu modifică cerințele stabilite la punctele 5.2.2.1 și 5.2.2.5 din anexa la Directiva 70/157/CEE. În ceea ce privește noua structură a anexelor, este necesar să se adapteze numerotarea și trimiterile specificate la punctele menționate anterior. În vederea asigurării unei legături cu alte dispoziții ale legislației comunitare, este indicat, de asemenea, să se asigure corespondența între numerotarea actuală și cea nou introdusă.

(6) Măsurile prevăzute de prezenta directivă sunt conforme cu avizul Comitetului pentru adaptarea la progresul tehnic,

[1] JO L 42, 23.2.1970, p. 1. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2006/96/CE (JO L 363, 20.12.2006, p. 81).

[2] JO L 42, 23.2.1970, p. 16. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2006/96/CE.

[3] JO L 137, 30.5.2007, p. 68.

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

(1) Directiva 70/157/CEE se modifică după cum urmează:

(a) Anexa I se înlocuiește cu textul din anexa I la prezenta directivă;

(b) Anexa II se înlocuiește cu textul din anexa II la prezenta directivă;

(c) Anexa III se înlocuiește cu textul din anexa III la prezenta directivă;

(d) Anexa IV se elimină.

(2) Trimiterile la punctele 5.2.2.1 și 5.2.2.5 din anexa I la Directiva 70/157/CEE se consideră trimiteri la punctele 2.1 și 2.2 din anexa I, astfel cum a fost înlocuită prin prezenta directivă.

Articolul 2

Începând de la 6 iulie 2008 și până la 6 iulie 2010 vehiculul pentru care trebuie obținută omologarea de tip este supus încercării stabilit în anexa 10 la Regulamentul CEE-ONU nr. 51, numai în scopul monitorizării. Rezultatele încercării menționat anterior sunt adăugate la documentele stabilite în apendicele 1 și 2 din anexa I la Directiva 70/157/CEE, astfel cum a fost modificată prin prezenta directivă, în conformitate cu anexa 9 la Regulamentul CEE-ONU nr. 51. Statul membru în cauză trimite aceste documente informative Comisiei. Aceste obligații nu aduc atingere cazurilor de prelungire a omologării în conformitate cu prezenta directivă. În cadrul procedurii de monitorizare menționate anterior, un vehicul nu este considerat a fi de tip nou dacă este diferit numai din punct de vedere al dispozițiilor menționate în punctele 2.2.1 și 2.2.2 din Regulamentul CEE-ONU nr. 51.

Articolul 3

(1) Statele membre adoptă și publică actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru respectarea prezentei directive până la 5 iulie 2008 cel târziu. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor acte și un tabel de corespondență între respectivele acte și prezenta directivă.

Statele membre aplică dispozițiile respective începând cu 6 iulie 2008.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre decid care va fi procedura pentru o astfel de trimitere.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 4

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 5

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 14 iunie 2007.

Pentru Comisie

Günter VERHEUGEN

Vicepreședinte

ANEXA I

„ANEXA I

DISPOZIȚII REFERITOARE LA OMOLOGAREA CE DE TIP A UNUI TIP DE AUTOVEHICUL ÎN PRIVINȚA NIVELULUI DE ZGOMOT

1. CEREREA PENTRU OMOLOGAREA CE DE TIP A UNUI TIP DE VEHICUL

1.1. Cererea pentru omologarea CE de tip prevăzută la articolul 3 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE a unui tip de vehicul din punct de vedere al nivelului de zgomot se depune de către producătorul vehiculului.

1.2. În apendicele 1 se prezintă un model de fișă descriptivă.

1.3. Producătorul trebuie să pună la dispoziția serviciului tehnic responsabil cu efectuarea încercărilor un vehicul care este reprezentativ pentru tipul de vehicul pentru care se dorește obținerea omologării de tip.

1.4. La cererea serviciului tehnic, trebuie puse la dispoziția acestuia, de asemenea, un exemplar al sistemului de evacuare și un motor cu cel puțin aceeași capacitate cilindrică și aceeași putere cu cele ale motorului cu care este echipat vehiculul pentru care se dorește obținerea omologării de tip.

2. NIVELUL DE ZGOMOT PENTRU VEHICULELE AFLATE ÎN MIȘCARE

2.1. **Valori limită**

Nivelul de zgomot măsurat în conformitate cu dispozițiile din anexa III nu trebuie să depășească următoarele limite.

Categoria vehiculului	Valori exprimate in dB(A) [decibeli (A)]
2.1.1. Vehicule destinate transportului de persoane, cu maximum nouă locuri pe scaune, inclusiv locul șoferului.	74
2.1.2. Vehicule destinate transportului de persoane, cu maximum nouă locuri pe scaune, inclusiv locul șoferului, și având o masă maximă autorizată ce depășește 3,5 tone și:	
2.1.2.1. având o putere a motorului mai mică de 150 kW;	78
2.1.2.2. având o putere a motorului egală sau mai mare de 150 kW.	80
2.1.3. Vehicule destinate transportului de persoane și care au mai mult de nouă locuri pe scaune, inclusiv locul șoferului; vehicule destinate transportului de mărfuri:	
2.1.3.1. cu o masă maximă autorizată ce nu depășește 2 tone;	76
2.1.3.2. cu o masă maximă autorizată mai mare de 2 tone dar care nu depășește 3,5 tone.	77
2.1.4. Vehicule destinate transportului de mărfuri, având o masă maximă autorizată care depășește 3,5 tone	
2.1.4.1. având o putere a motorului mai mică de 75 kW;	77
2.1.4.2. având o putere a motorului egală sau mai mare de 75 kW dar mai mică de 150 kW;	78
2.1.4.3. având o putere a motorului egală sau mai mare de 150 kW.	80

Cu toate acestea

— pentru vehiculele din categoriile 2.1.1 și 2.1.3, valorile limită stabilite sunt mai ridicate cu 1 dB(A) în cazul în care vehiculele respective sunt echipate cu un motor diesel cu injecție directă,

— pentru vehiculele având o masă maximă autorizată ce depășește două tone și care sunt proiectate a fi utilizate pe teren, valorile limită stabilite sunt mai ridicate cu 1 dB(A) în cazul în care puterea motorului vehiculelor respective este mai mică de 150 kW și, respectiv, cu 2 dB(A) dacă puterea motorului acestora este egală sau mai mare de 150 kW,

— pentru vehiculele din categoria 2.1.1, dotate cu o cutie de viteze manuală cu mai mult de patru viteze și cu un motor a cărui putere maximă depășește 140 kW/t și pentru care raportul între puterea maximă și masa maximă depășește 75 kW/t, valorile limită stabilite sunt mai ridicate cu 1 dB(A) în cazul în care viteza cu care partea din spate a vehiculului trece de linia BB' în viteza a treia depășește 61 km/h.

2.2. **Interpretarea rezultatelor**

2.2.1. Pentru a compensa imprecizia aparatelor de măsură, rezultatul fiecărei măsurări este constituit din valoarea citită pe aparat, din care se scade 1 dB(A).

2.2.2. Măsurările sunt considerate valabile dacă diferența dintre două măsurări consecutive pe aceeași parte a vehiculului nu depășește 2 dB(A).

2.2.3. Cea mai mare valoare măsurată este considerată ca fiind rezultatul încercării. În cazul în care acest rezultat depășește cu 1 dB(A) limita de zgomot admisă pentru categoria de vehicule care este supusă încercării, trebuie efectuate două măsurări suplimentare, la respectiva poziție a microfonului. Trei dintre cele patru rezultate ale măsurărilor obținute la această poziție a microfonului trebuie să se încadreze în limitele de zgomot prevăzute.

3. MARCAJE

3.1. Componentele sistemului de evacuare și ale celui de admisie, exclusiv armătura de fixare și țevile, vor avea marcate:

3.1.1. denumirea comercială sau marca producătorului sistemelor și a componentelor acestora;

3.1.2. descrierea comercială de către producător.

3.2. Aceste marcaje trebuie să fie lizibile și de neșters, chiar și în momentul în care sistemul este asamblat în cadrul vehiculului.

4. ACORDAREA OMOLOGĂRII CE DE TIP UNUI TIP DE VEHICUL

4.1. Dacă cerințele relevante sunt îndeplinite, se acordă omologarea CE de tip în conformitate cu articolul 4 alineatul (3) și, dacă este cazul, cu articolul 4 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE.

4.2. În apendicele 2 este prezentat un model de certificat de omologare CE de tip.

4.3. Fiecărui tip de vehicul omologat i se atribuie un număr de omologare de tip în conformitate cu anexa VII la Directiva 70/156/CEE. Același stat membru nu poate atribui același număr unui alt tip de vehicul.

5. MODIFICĂRILE TIPULUI ȘI MODIFICĂRILE OMOLOGĂRILOR

5.1. În cazul unor modificări ale tipului omologat, în conformitate cu prezenta directivă, se aplică dispozițiile articolului 5 din Directiva 70/156/CEE.

6. CONFORMITATEA PRODUCȚIEI

6.1. Măsurile de asigurare a conformității producției se iau în conformitate cu cerințele stabilite în articolul 10 din Directiva 70/156/CEE.

6.2. Dispoziții speciale

6.2.1. Încercările menționate la punctul 2.3.5 din anexa X la Directiva 70/156/CEE sunt cele stabilite în anexa 7 la Regulamentul CEE-ONU nr. 51 menționat în anexa III la prezenta directivă.

6.2.2. În mod normal, inspecțiile menționate la punctul 3 din anexa X la Directiva 70/156/CEE sunt efectuate o dată la doi ani.

Apendicele 1

Fișa descriptivă nr. … în temeiul anexei I la Directiva 70/156/CEE a Consiliului (*) pentru omologarea CE de tip a unui vehicul în ceea ce privește nivelul de zgomot admis și sistemul de evacuare (Directiva 70/157/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva …/…/CE)

Următoarele informații, dacă este cazul, trebuie prezentate în triplu exemplar și trebuie să includă un cuprins. Toate schițele trebuie să fie prezentate la o scară corespunzătoare și suficient de detaliat în format A4 sau într-un dosar format A4. Fotografiile, dacă există, trebuie să prezinte suficiente detalii.

Dacă sistemele, componentele sau unitățile tehnice individuale au control electronic, trebuie prezentate informații privind modul lor de funcționare.

0. **Generalități**

0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului):

0.2. Tip și descriere(i) comercială(e) generală(e):

0.3. Mijloace de identificare a tipului, dacă sunt marcate pe vehicul (b):

0.3.1. Amplasarea acestei mărci:

0.4. Categoria vehiculului (c):

0.5. Denumirea și adresa producătorului:

0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare:

1. **Caracteristici generale de construcție a vehiculului**

1.1. Fotografii și/sau schițe ale unui vehicul reprezentativ:

1.3.3. Osiile motoare (număr, poziționare, interconectare):

1.6. Poziția și așezarea motorului:

2. **Mase și dimensiuni (e) (în kg și mm) (dacă este cazul, cu trimiteri la schițe)**

2.4. Limita dimensiunilor vehiculului (în total)

2.4.1. Pentru șasiu fără caroserie

2.4.1.1. Lungime (j):

2.4.1.2. Lățime (k):

2.4.2. Pentru șasiu cu caroserie

2.4.2.1. Lungime (j):

2.4.2.2. Lățime (k):

2.6. Masa vehiculului carosat în stare de funcționare sau masa șasiului cu cabină, dacă producătorul nu asamblează caroseria (cu echipament standard, inclusiv lichid de răcire, lubrifianți, carburant, scule, roată de rezervă și conducător auto) (o) (maxim și minim):

(*) Subdiviziunile și notele de subsol utilizate în acest document de informare corespund celor care figurează în anexa 1 la Directiva 70/156/CEE. Punctele care nu sunt relevante în sensul prezentei directive sunt omise.

3. **Motor (q)**

3.1. Producător:

3.1.1. Codul de motor al producătorului (după cum apare marcat pe motor, sau prin alte modalități de identificare):

3.2. Motor cu aprindere internă

3.2.1.1. Principiul de funcționare: aprindere prin scânteie/aprindere prin compresie, în patru timpi/în doi timpi ([1])

3.2.1.2. Numărul și amplasarea cilindrilor:

3.2.1.2.3. Ordinea de aprindere:

3.2.1.3. Capacitatea motorului (s): cm^3

3.2.1.8. Puterea maximă netă (t): kW la min^{-1} (valoarea declarată de producător)

3.2.4. Alimentarea cu carburant

3.2.4.1. Prin carburator (carburatoare): da/nu ([1])

3.2.4.1.2. Tip (tipuri):

3.2.4.1.3. Numărul montat:

3.2.4.2. Prin injecție cu combustibil (numai în cazul aprinderii prin compresie): da/nu ([1])

3.2.4.2.2. Principiul de funcționare: Injecție directă/anticameră/cameră de turbulență ([1])

3.2.4.2.4. Regulator

3.2.4.2.4.1. Tip:

3.2.4.2.4.2.1. Punct de întrerupere a alimentării în sarcină: min^{-1}

3.2.4.3. Prin injecție cu combustibil (numai în cazul aprinderii prin scânteie): da/nu ([1])

3.2.4.3.1. Principiul de funcționare: Injecție (simplă/multipunct ([1])) în galeria de admisie/injecție directă/alta (a se specifica) ([1])

3.2.8. Sistem de admisie

3.2.8.4.2. Filtru de aer, schițe; sau

3.2.8.4.2.1. Marcă (mărci):

3.2.8.4.2.2. Tip (tipuri):

3.2.8.4.3. Amortizor de admisie, schițe; sau

3.2.8.4.3.1. Marcă (mărci):

3.2.8.4.3.2. Tip (tipuri):

3.2.9. Sistem de evacuare

3.2.9.2. Descriere și/sau schiță a sistemului de evacuare:

([1]) Se elimină, după caz, răspunsul incorect.

3.2.9.4. Tobă (tobe) de eşapament:

Pentru toba anterioară, centrală, posterioară: configuraţie, tip, marcă, în cazul în care sunt relevante pentru zgomotul exterior: sisteme de reducere a zgomotului în compartimentul motor şi pe motor:

3.2.9.5. Amplasamentul orificiului de evacuare:

3.2.9.6. Tobă de eşapament din materiale fibroase:

3.2.12.2.1. Convertor catalitic: da/nu ([1])

3.2.12.2.1.1. Numărul de convertoare catalitice şi de elemente:

3.3. Pentru motoarele electrice

3.3.1. Tip (bobinaj, excitaţie):

3.3.1.1. Randamentul orar maxim: kW

3.3.1.2. Tensiune de funcţionare: V

3.4. Alte tipuri de motoare sau combinaţii ale acestora (particularităţi privind componentele unor asemenea motoare):

4. **Transmisia (v)**

4.2. Tipul (mecanică, hidraulică, electrică etc.):

4.6. Raporturile de demultiplicare ale vitezelor

Viteza	Raportul cutiei de viteze (raport regim motor/viteza de rotaţie a arborelui de ieşire)	Raportul (raporturile) punţii (raport viteză de rotaţie a arborelui de ieşire/roţi motoare)	Raporturi de demultiplicare totală
Maxim pentru TVC (*)			
1			
2			
3			
…			
Maxim pentru TVC (*)			
Marşarier			

(*) Transmisie cu variaţie continuă

4.7. Viteza maximă a vehiculului (şi treapta care permite obţinerea acestei viteze) (în km/h) (w):

6. **Suspensia**

6.6. Pneuri şi roţi

6.6.2. Limitele superioară şi inferioară ale spiţelor

6.6.2.1. Osia 1:

6.6.2.2. Osia 2:

6.6.2.3. Osia 3:

6.6.2.4. Osia 4:

etc.

([1]) Se elimină, după caz, răspunsul incorect.

9. **Caroserie (nu se aplică vehiculelor din categoria M_1)**

9.1. Tipul de caroserie:

9.2. Materiale utilizate și metode de construcție

12. **Diverse**

12.5. Detalii privind alte dispozitive din afara motorului care sunt destinate reducerii zgomotului (dacă acestea nu sunt menționate la alte puncte):

Informații suplimentare în cazul vehiculelor de teren:

1.3. Numărul osiilor și al roților:

2.4.1. Pentru șasiu fără caroserie

2.4.1.4.1. Unghi de atac (na): ..... grade

2.4.1.5.1. Unghi de degajare (nb): ..... grade

2.4.1.6. Garda la sol (după cum este definită la punctul 4.5 din secțiunea A a anexei II la Directiva 70/156/CEE)

2.4.1.6.1. Între osii:

2.4.1.6.2. Sub osia (osiile) din față:

2.4.1.6.3. Sub osia (osiile) din spate:

2.4.1.7. Unghiul de rampă (nc): ..... grade

2.4.2. Pentru șasiu cu caroserie

2.4.2.4.1. Unghi de atac (na): ..... grade

2.4.2.5.1. Unghi de degajare (nb): ..... grade

2.4.2.6. Garda la sol (după cum este definită la punctul 4.5 din secțiunea A a anexei II la Directiva 70/156/CEE)

2.4.2.6.1. Între osii:

2.4.2.6.2. Sub osia (osiile) din față:

2.4.2.6.3. Sub osia (osiile) din spate:

2.4.2.7. Unghiul de rampă (nc): ..... grade

2.15. Capacitatea de pornire în rampă (vehicul simplu): ..... %

4.9. Dispozitivul pentru blocarea diferențialului: da/nu/opțional [1]

Data, fișier

[1] Se elimină, după caz, răspunsul incorect.

Apendicele 2

MODEL

CERTIFICAT DE OMOLOGARE CE DE TIP

[Format maxim: A4 (210 × 297 mm)]

Ștampila administrației

Comunicare privind

— omologarea de tip ([1])

— prelungirea omologării de tip ([1])

— refuzarea omologării de tip ([1])

— retragerea omologării de tip ([1])

pentru un tip de vehicul/componentă/unitate tehnică individuală ([1]) în conformitate cu Directiva …/…/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva …/…/CE.

Număr de omologare de tip:

Motivul prelungirii:

SECȚIUNEA I

0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului):

0.2. Tip și descriere(i) comercială(e) generală(e):

0.3. Mijloace de identificare a tipului, dacă sunt marcate pe vehicul/componentă/unitate tehnică individuală) ([1]) ([2])

0.3.1. Amplasarea acestei mărci:

0.4. Categoria vehiculului ([3]):

0.5. Denumirea și adresa producătorului:

0.7. Locul și metoda de aplicare a mărcii de omologare CE în cazul componentelor și unităților tehnice individuale:

0.8. Adresa (adresele) fabricii(lor) de asamblare

SECȚIUNEA II

1. Informații suplimentare (dacă este cazul): a se vedea addendumul

2. Serviciul tehnic responsabil pentru efectuarea încercărilor:

3. Data raportului de încercare:

4. Numărul raportului de încercare:

5. Observații (dacă este cazul): a se vedea addendumul

6. Locul:

7. Data:

8. Semnătura:

9. Se anexează cuprinsul dosarului cu informații depus la autoritatea competentă, care pot fi obținute la cerere.

([1]) Se elimină, după caz, răspunsul incorect.

([2]) Dacă mijloacele de identificare a tipului conțin informații care nu sunt relevante pentru descrierea tipului (tipurilor) de vehicul, componentă sau unitate tehnică incluse în certificatul de omologare de tip, acestea trebuie specificate în documentație prin simbolul: «?» (de exemplu ABC??123??).

([3]) Astfel cum este definită în anexa II secțiunea A la Directiva 70/156/CEE.

Addendum la certificatul de omologare CE de tip nr. …

privind omologarea de tip a unui vehicul în conformitate cu Directiva 70/157/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva …/…/CE

1. Informații suplimentare:

1.1. Dacă este necesar, lista vehiculelor menționate la punctul 3.1.2.3.2.3. din anexa III la Regulamentul CEE-ONU nr. 51:

1.2. Motorul

1.2.1. Producător:

1.2.2. Tip:

1.2.3. Modelul:

1.2.4. Putere maximă ..... kW la ..... min^{-1}

1.3. Transmisia: cutie de viteze manuală/automată [1]

1.3.1 Numărul de viteze:

1.4. Echipamente

1.4.1 Tobă de eșapament

1.4.1.1. Producător:

1.4.1.2. Modelul:

1.4.1.3. Tip: ..... în conformitate cu schița nr.:

1.4.2 Amortizorul de admisie

1.4.2.1. Producător:

1.4.2.2. Modelul:

1.4.2.3. Tip: ..... în conformitate cu schița nr.:

1.5. Dimensiunea pneurilor:

1.5.1. Descrierea tipului de pneuri utilizate pentru încercarea aferentă omologării de tip:

1.6. Măsurări

1.6.1. Nivelul de zgomot pentru vehiculul aflat în mișcare:

Rezultatele măsurării			
	Partea stângă dB(A) [1]	Partea dreaptă dB(A) [1]	Poziția schimbătorului de viteze
prima măsurare			
a doua măsurare			
a treia măsurare			
a patra măsurare			
Rezultatul încercării: ..... dB(A)/E [2]			

[1] Valorile măsurării sunt cele obținute după ce a fost scăzut 1 db(A), în conformitate cu dispozițiile de la punctul 2.2.1 din anexa I.

[2] «E» indică faptul că măsurările în cauză au fost efectuate în conformitate cu prezenta directivă.

1.6.2. Nivelul de zgomot pentru vehiculul staționar:

Rezultatele măsurării		
	dB(A)	Motorul
prima măsurare		
a doua măsurare		
a treia măsurare		
Rezultatul încercării: ..... dB(A)/E [1]		

[1] «E» indică faptul că măsurările în cauză au fost efectuate în conformitate cu prezenta directivă.

[1] Se elimină, după caz, răspunsul incorect.

1.6.3. Nivelul de zgomot produs de aerul comprimat:

Rezultatele măsurării		
	Partea stângă dB(A) (1)	Partea dreaptă dB(A) (1)
prima măsurare		
a doua măsurare		
a treia măsurare		
a patra măsurare		
Rezultatul încercării: ..... dB(A)		

(1) Valorile măsurării sunt cele obținute după ce a fost scăzut 1 dB(A), în conformitate cu dispozițiile de la punctul 2.2.1 din anexa I.

5. Observații:"

ANEXA II

„ANEXA II

DISPOZIȚII ADMINISTRATIVE PENTRU OMOLOGAREA CE DE TIP A SISTEMELOR DE EVACUARE CA UNITĂȚI TEHNICE INDIVIDUALE (SISTEME DE EVACUARE ÎNLOCUITOARE)

1. CEREREA PENTRU OMOLOGAREA CE DE TIP

1.1. Cererea pentru omologarea CE de tip referitoare la un sistem de evacuare sau o componentă a acestuia ca unitate tehnică individuală este depusă, în temeiul articolului 3 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE, de către producătorul vehiculului sau de către producătorul unității tehnice individuale în cauză.

1.2. În apendicele 1 este prezentat un model de fișă descriptivă.

1.3. La cererea serviciului tehnic implicat, solicitantul trebuie să prezinte:

1.3.1. două exemplare ale sistemului pentru care a fost depusă cererea de omologare CE de tip;

1.3.2. un sistem de evacuare de tipul celui care era inițial asamblat pe vehicul la momentul obținerii omologării CE de tip;

1.3.3. un vehicul reprezentativ pentru tipul de vehicul la care va fi montat sistemul, care să îndeplinească cerințele prevăzute la punctul 4.1 din anexa 7 la Regulamentul CEE-ONU nr. 51 menționat în anexa III la prezenta directivă;

1.3.4. un motor individual care corespunde tipului de vehicul descris anterior.

2. MARCAJE

2.4.1. Sistemul de evacuare înlocuitor sau componentele acestuia, exclusiv armătura de fixare și țevile, vor avea marcate:

2.4.1.1. marca sau denumirea comercială al fabricantului sistemului înlocuitor și a componentelor sale;

2.4.1.2. descrierea comercială de către producător.

2.4.2. Aceste marcaje trebuie să fie lizibile și de neșters, chiar și în momentul în care sistemul este asamblat în cadrul vehiculului.

3. ACORDAREA OMOLOGĂRII CE DE TIP

3.1. Dacă sunt îndeplinite cerințele relevante, se acordă omologarea CE de tip în temeiul articolului 4 alineatul (3) și, dacă este cazul, articolului 4 alineatul (4) din Directiva 70/156/CEE.

3.2. În apendicele 2 este prezentat un model de certificat de omologare CE de tip.

3.3. Fiecărui tip de sistem de evacuare înlocuitor sau componentă a acestuia omologat ca unitate tehnică individuală i se atribuie un număr de omologare de tip în conformitate cu anexa VII la Directiva 70/156/CEE; secțiunea 3 a numărului omologării de tip indică numărul directivei de modificare care era în vigoare la momentul în care a fost obținută omologarea de tip a vehiculului. Același stat membru nu poate să atribuie același număr altui tip de sistem de evacuare înlocuitor sau unei componente a acestuia.

4. MARCAJUL DE OMOLOGARE CE DE TIP

4.1. Fiecare sistem de evacuare înlocuitor sau componentă a acestuia, exclusiv armătura de fixare și țevile, care corespund unui tip omologat în temeiul prezentei directive, trebuie să aibă aplicată o marcă de omologare CE de tip.

4.2. Această marcă este alcătuită dintr-un dreptunghi în interiorul căruia este plasată litera mică «e», urmată de numărul corespunzător statului membru care a atribuit omologarea:

«1» pentru Germania

«2» pentru Franța

«3» pentru Italia

«4» pentru Țările de Jos

«5» pentru Suedia

«6» pentru Belgia

«7» pentru Ungaria

«8» pentru Republica Cehă

«9» pentru Spania

«11» pentru Regatul Unit

«12» pentru Austria

«13» pentru Luxemburg

«17» pentru Finlanda

«18» pentru Danemarca

«19» pentru România

«20» pentru Polonia

«21» pentru Portugalia

«23» pentru Grecia

«24» pentru Irlanda

«26» pentru Slovenia

«27» pentru Slovacia

«29» pentru Estonia

«32» pentru Letonia

«34» pentru Bulgaria

«36» pentru Lituania

«49» pentru Cipru

«50» pentru Malta

În vecinătatea dreptunghiului, trebuie să fie aplicat «numărul de omologare de bază» cuprins în secțiunea 4 a numărului de omologare menționat în anexa VII la Directiva 70/156/CEE, precedat de cele două cifre care indică numărul de ordine atribuit celei mai recente modificări tehnice majore aduse Directivei 70/157/CEE a Consiliului care era în vigoare la data la care s-a acordat omologarea de tip pentru vehicul. Pentru Directiva 70/157/CEE, numărul de ordine este 00; pentru Directiva 77/212/CEE, numărul de ordine este 01; pentru Directiva 84/424/CEE, numărul de ordine este 02; pentru Directiva 92/97/CEE, numărul de ordine este 03. Numărul de ordine 03 indică, de asemenea, cerințele tehnice ale seriei 00 de amendamente din Regulamentul CEE-ONU nr. 59.

4.3. Acest marcaj trebuie să fie lizibil și de neșters, chiar și în momentul în care sistemul de evacuare înlocuitor este asamblat în cadrul vehiculului.

4.4. Un exemplu al mărcii de omologare CE de tip este dat în apendicele 3.

5. MODIFICAREA TIPULUI ȘI MODIFICĂRI ALE OMOLOGĂRILOR DE TIP

5.1. În cazul unor modificări ale tipului omologat, în conformitate cu prezenta directivă, se aplică dispozițiile articolului 5 din Directiva 70/156/CEE.

6. CONFORMITATEA PRODUCȚIEI

6.1. Măsurile de asigurare a conformității producției se iau în conformitate cu cerințele stabilite la articolul 10 din Directiva 70/156/CEE.

6.2. Dispoziții speciale:

6.2.1. Încercările menționate la punctul 2.3.5 din anexa X la Directiva 70/156/CEE sunt cele prevăzute în anexa 5 la Regulamentul CEE-ONU nr. 59 menționat în anexa III la prezenta directivă.

6.2.2. În mod normal, inspecțiile menționate la punctul 3 din anexa X la Directiva 70/156/CEE sunt efectuate o dată la doi ani.

Apendicele 1

Fişă descriptivă nr. … privind omologarea CE de tip ca unitate tehnică individuală a sistemelor de evacuare pentru autovehicule (Directiva 70/157/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva …/…/CE)

Următoarele informaţii trebuie prezentate, dacă este cazul, în triplu exemplar şi trebuie să includă un cuprins. Toate schiţele trebuie să fie prezentate la o scară corespunzătoare şi suficient de detaliat în format A4 sau într-un dosar format A4. Fotografiile, dacă există, trebuie să prezinte suficiente detalii.

Dacă sistemele, componentele sau unităţile tehnice individuale au control electronic, trebuie prezentate informaţii privind modul lor de funcţionare.

0. Generalităţi

0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului):

0.2. Tip şi descriere(i) comercială(e) generală(e):

0.5. Denumirea şi adresa producătorului:

0.7. Locul şi metoda de aplicare a mărcii de omologare CE în cazul componentelor şi unităţilor tehnice individuale:

0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare:

1. Descrierea vehiculului căruia îi este destinat dispozitivul (dacă dispozitivul urmează să fie montat la mai multe tipuri de vehicule, informaţiile cerute la acest punct sunt prezentate pentru fiecare dintre tipurile în cauză)

1.1. Marca (denumirea comercială a producătorului):

1.2. Tip şi descriere(i) comercială(e) generală(e):

1.3. Mijloc de identificare a tipului dacă acesta este marcat pe vehicul:

1.4. Categoria vehiculului:

1.5. Numărul omologării CE de tip cu privire la nivelul de zgomot:

1.6. Toate informaţiile menţionate la punctele 1.1-1.5 din certificatul de omologare de tip a vehiculului (anexa I apendicele 2 la prezenta directivă):

2. Descrierea dispozitivului

2.1. O descriere a sistemului de evacuare înlocuitor, indicând poziţia relativă a fiecăreia dintre componentele sale, împreună cu instrucţiunile de montare:

2.2. Schiţe detaliate ale fiecărei componente, astfel încât acestea să poată fi localizate şi identificate cu uşurinţă, precum şi informaţii privind materialele utilizate. Aceste schiţe trebuie să indice locul în care trebuie aplicată marca obligatorie de omologare CE de tip:

Data, fişier

Apendicele 2

MODEL

CERTIFICAT DE OMOLOGARE CE DE TIP

[format maxim: A4 (210 × 297 mm)]

Ștampila administrației

Comunicare privind

— omologarea de tip (1)

— prelungirea omologării de tip (1)

— refuzarea omologării de tip (1)

— retragerea omologării de tip (1)

pentru un tip de vehicul/componentă/unitate tehnică individuală (1) conform Directivei …/…/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva …/…/CE.

Număr de omologare de tip:

Motivul prelungirii:

SECȚIUNEA I

0.1. Marca (denumirea comercială a producătorului):

0.2. Tip și descriere(i) comercială(e) generală(e):

0.3. Mijloace de identificare a tipului, dacă sunt marcate pe vehicul/componentă/unitate tehnică individuală (1) (2):

0.3.1. Locul de aplicare a mărcii:

0.4. Categoria vehiculului (3):

0.5. Denumirea și adresa producătorului:

0.7. Locul și metoda de aplicare a mărcii de omologare CE în cazul componentelor și unităților tehnice individuale:

0.8. Adresa (adresele) fabricii (fabricilor) de asamblare:

SECȚIUNEA II

1. Informații suplimentare (dacă este cazul): a se vedea addendumul

2. Serviciul tehnic responsabil pentru efectuarea încercărilor:

3. Data raportului de încercare:

4. Numărul raportului de încercare:

(1) Se elimină, după caz, răspunsul incorect.
(2) Dacă mijloacele de identificare a tipului conțin informații care nu sunt relevante pentru descrierea tipului (tipurilor) de vehicul, componentă sau unitate tehnică incluse în certificatul de omologare de tip, acestea trebuie specificate în documentație prin simbolul: «?» (de exemplu ABC??123??).
(3) Astfel cum este definită în anexa II A la Directiva 70/156/CEE.

5. Observații (dacă este cazul): a se vedea addendumul

6. Locul:

7. Data:

8. Semnătura:

9. Se anexează cuprinsul dosarului cu informații depus la autoritatea competentă, care pot fi obținute la cerere.

Addendum la certificatul de omologare CE de tip nr. …

privind omologarea de tip a sistemelor de evacuare pentru autovehicule ca unități tehnice individuale, în conformitate cu Directiva 70/157/CEE, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva …/…/CE

1. Informații suplimentare

1.1. Componența unității tehnice individuale:

1.2. Marca sau denumirea comercială a tipului (tipurilor) de autovehicul(e) căruia (cărora) urmează să îi (le) fie montat amortizorul de zgomot ([1])

1.3. Tipul (tipurile) de vehicul(e) și numărul (numerele) de omologare de tip al(e) acestuia (acestora):

1.4. Motorul

1.4.1. Tip (aprindere prin scânteie, diesel):

1.4.2. Cicluri: în patru timpi, în doi timpi:

1.4.3. Capacitatea cilindrică totală:

1.4.4. Putere maximă ..... kW la ..... min^{-1}

1.5. Numărul de viteze:

1.6. Raporturile de demultiplicare a vitezelor utilizate:

1.7. Raport (raporturi) transmisie-osie:

1.8. Valori ale nivelului de zgomot:

vehicul în mișcare: ..... db(A), viteză stabilizată înaintea accelerării la ..... km/h;

vehicul staționard: b(A), la ..... min^{-1}

1.9. Valoarea presiunii de refulare:

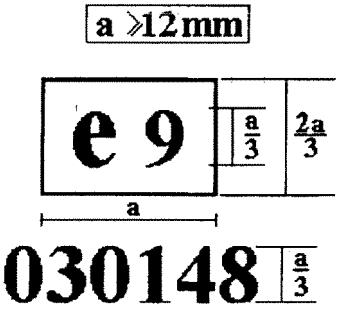
1.10. Orice restricții referitoare la condițiile de utilizare și de montare:

2. Observații:

([1]) Dacă sunt indicate mai multe tipuri, trebuie să fie completate și punctele 1.3-1.10 cu privire la fiecare dintre aceste tipuri.

Apendicele 3

Model de marcă de omologare CE de tip



Sistemul de evacuare sau componenta acestuia care prezintă marca de omologare CE de tip este un dispozitiv care a fost omologat în Spania (e 9) în conformitate cu Directiva 92/97/CEE (03), cu numărul de omologare de bază 0148.

Cifrele folosite sunt doar orientative."

ANEXA III

„ANEXA III

1. Cerințele tehnice sunt cele stabilite la:

   (a) punctele 2, 6.1, 6.2.1 și 6.3 din Regulamentul CEE-ONU nr. 51 (*) și anexele 3-10;

   (b) punctele 2 și 6 din Regulamentul CEE-ONU nr. 59 (**) și anexele 3-5.

2. În scopul aplicării dispozițiilor prevăzute la punctul 1, se aplică următoarele definiții:

   (a) «vehicul neîncărcat» înseamnă un vehicul a cărui masă este indicată la punctul 2.6 din apendicele 1 la anexa I la prezenta directivă, fără conducător auto;

   (b) prin «fișă de comunicare» se înțelege certificatul de omologare de tip prezentat în apendicele 2 din anexele I și II;

   (c) prin expresia «părți contractante ale regulamentelor respective» se înțelege «statele membre»;

   (d) trimiterile la Regulamentul nr. 51 și la Regulamentul nr. 59 se interpretează ca trimiteri la Directiva 70/157/CEE;

   (e) nota de subsol 1 de la punctul 2.2.6 se interpretează după cum urmează: «Pentru definițiile categoriilor, a se vedea anexa II partea A la Directiva 70/156/CEE».

(*) JO L 137, 30.5.2007, p. 68.
(**) JO L 326, 24.11.2006, p. 43."